



Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna, ul. Główna 128, Wierbka, 42-436 Pilica
NIP: 649 001 08 64, Kapitał Zakładowy: 2 098 400,00 PLN (opłacony w całości)
Sąd Rejonowy w Częstochowie XVII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000098682

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR 4/2016

- Producent:** Z.S.E. „OSPEL” S.A.
ul. Główna 128, Wierbka
42-436 Pilica
- Wyrób:** Łączniki podtynekowe serii: *GAZELA*
- Typ:** 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 355, 356, 357, 358,
359, 361, 362, 363, 368, 369, 370, 371, 373, 374, 1261
- Zastosowanie:** Łączniki instalacyjne kołyskowe, podtynekowe, z zaciskami bezgwintowymi, z podświetleniem i bez podświetlenia.
16AX lub 10AX; 250V~; IP20; IP44
- Identyfikacja partii:** XXX (*gdzie: dwie pierwsze cyfry oznaczają tydzień wykonania, trzecia cyfra oznacza ostatnią cyfrę roku wykonania*)

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony wyrób jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw:

- **DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/35/UE** - LVD
(Dz. Urz. UE L 96 z 29.03.2014, str. 357)
- **DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2011/65/UE** - RoHS
(Dz. Urz. UE L 174 z 01.07.2011, str. 88)

oraz spełnia wymagania następujących norm:

- PN-EN 60669-1:2006+A2:2008+Ap1:2009+IS:2009 (EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008+IS1:2009)

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

20.04.2016r. Wierbka

Data i miejsce wystawienia

Z. S. E.
„OSPEL” Spółka Akcyjna
WIERBKA; ul. Główna 128
42-436 PILICA
tel/fax: (0-32) 67 37 106+110
NIP: 649-001-08-64

PREZES ZARZĄDU

mgr inż. Witold Zając

Podpis



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/097/13

No. B/12/097/13

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)
Producent: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Łączniki instalacyjne kołyskowe, podtylnkowe, z podświetleniem
Name of the product: lub bez, z zaciskami bezgwintowymi.
Flush-type rocker installation switches, with or without lighting,
with screw-less terminals.

Typ (model): Seria series: GAZELA, typ type :
Type (model): 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 355, 357, 358,
359, 361, 362, 363, 368, 369, 370, 371, 373, 374
(wyszczególnione w załączniku 1)
(specified in the annex 1)

Dane techniczne: 10 AX; 16 AX; 250 V~; IP20; IP44
Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2018-08-07
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
EN-EN 60669-1:2006+A2:2008+Ap1:2009+IS1:2009 (EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008+IS1:2009)	LO-08.056/I LO-08.056/II LO-11.55K	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.



AC 012

Warszawa, 2013-08-08



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Teodor Pyszniak

Załącznik 1
Annex 1

WYKAZ ŁĄCZNIKÓW, SERIA GAZELA
LIST OF SWITCHES, SERIES GAZELA

CERTYFIKAT Nr B/12/097/13
CERTIFICATE No. B/12/097/13

Typ Type	Odmiana Variation		Rodzaj łącznika Kind of switch	Dane znamionowe Rated data	Układ połączeń Pattern number
	Bez podświetlenia Without lighting	Z podświetleniem With lighting			
Wykonanie z ramką <i>with frame</i> , IP20					
347	ŁP-1J	ŁP-1JS	jednobiegunowy <i>single-pole</i>	16X/250V~	1
348	ŁP-2J	ŁP-2JS	dwugrupowy (świecznikowy) <i>two-circuit with a common incoming line</i>	16X/250V~	5
349	ŁP-3J	ŁP-3JS	dwuobwodowy (schodowy) <i>two-way</i>	16X/250V~	6
350	ŁP-4J	ŁP-4JS	krzyżowy <i>intermediate</i>	16X/250V~	7
351	ŁP-5J	ŁP-5JS	jednobiegunowy przycisk „światło” <i>single-pole push-button „light”</i>	10X/250V~	1
351	ŁP-6J	ŁP-6JS	jednobiegunowy przycisk „dzwonek” <i>single-pole push-button „bell”</i>	10X/250V~	1
352	ŁP-7J	ŁP-7JS	żaluzjowy <i>blind</i>	10X/250V~	1+1
353	ŁP-9J	---	schodowy + jednobiegunowy <i>two-way + single-pole</i>	16X/250V~	6+1
355	ŁP-10J	---	podwójny schodowy <i>two-way double</i>	16X/250V~	6+6
357	ŁP-11J	ŁP-11JS	dwubiegunowy <i>two-pole</i>	16X/250V~	2
358	---	ŁP-12JS	kontrolny <i>control</i>	10X/250V~	1
Wykonanie bez ramki <i>without frame</i> , IP20					
347	ŁP-1J/m	ŁP-1JS/m	jednobiegunowy <i>single-pole</i>	16X/250V~	1
348	ŁP-2J/m	ŁP-2JS/m	dwugrupowy (świecznikowy) <i>two-circuit with a common incoming line</i>	16X/250V~	5
349	ŁP-3J/m	ŁP-3JS/m	dwuobwodowy (schodowy) <i>two-way</i>	16X/250V~	6
350	ŁP-4J/m	ŁP-4JS/m	krzyżowy <i>intermediate</i>	16X/250V~	7
351	ŁP-5J/m	ŁP-5JS/m	jednobiegunowy przycisk „światło” <i>single-pole push-button „light”</i>	10X/250V~	1
351	ŁP-6J/m	ŁP-6JS/m	jednobiegunowy przycisk „dzwonek” <i>single-pole push-button „bell”</i>	10X/250V~	1
352	ŁP-7J/m	ŁP-7JS/m	żaluzjowy <i>blind</i>	10X/250V~	1+1
353	ŁP-9J/m	---	schodowy + jednobiegunowy <i>two-way + single-pole</i>	16X/250V~	6+1
355	ŁP-10J/m	---	podwójny schodowy <i>two-way double</i>	16X/250V~	6+6
357	ŁP-11J/m	ŁP-11JS/m	dwubiegunowy <i>two-pole</i>	16X/250V~	2
358	---	ŁP-12JS/m	kontrolny <i>control</i>	10X/250V~	1



SEP-BBJ
Zakład Certyfikacji Wyrobów i Usług
mgr inż. Teodor Pysznik

Załącznik 1
Annex 1

WYKAZ ŁĄCZNIKÓW, SERIA GAZELA
LIST OF SWITCHES, SERIES GAZELA

CERTYFIKAT Nr B/12/097/13
CERTIFICATE No. B/12/097/13

Typ Type	Odmiana Variation		Rodzaj łącznika Kind of switch	Dane znamionowe Rated data	Układ połączeń Pattern number
	Bez podświetlenia Without lighting	Z podświetleniem With lighting			
Wykonanie z ramką <i>with frame</i> , IP44					
359	ŁPH-1J	ŁPH-1JS	jednobiegunowy <i>single-pole</i>	16X/250V~	1
361	ŁPH-2J	ŁPH-2JS	dwugrupowy (świecznikowy) <i>two-circuit with a common incoming line</i>	16X/250V~	5
362	ŁPH-3J	ŁPH-3JS	dwuobwodowy (schodowy) <i>two-way</i>	16X/250V~	6
363	ŁPH-4J	ŁPH-4JS	krzyżowy <i>intermediate</i>	16X/250V~	7
368	ŁPH-5J	ŁPH-5JS	jednobiegunowy przycisk „światło” <i>single-pole push-button „light”</i>	10X/250V~	1
368	ŁPH-6J	ŁPH-6JS	jednobiegunowy przycisk „dzwonek” <i>single-pole push-button „bell”</i>	10X/250V~	1
369	ŁPH-7J	ŁPH-7JS	żaluzjowy <i>blind</i>	10X/250V~	1+1
370	ŁPH-9J	---	schodowy + jednobiegunowy <i>two-way + single-pole</i>	16X/250V~	6+1
371	ŁPH-10J	---	podwójny schodowy <i>two-way double</i>	16X/250V~	6+6
373	ŁPH-11J	ŁPH-11JS	dwubiegunowy <i>two-pole</i>	16X/250V~	2
374	---	ŁPH-12JS	kontrolny <i>control</i>	10X/250V~	1
Wykonanie bez ramki <i>without frame</i> , IP44					
359	ŁPH-1J/m	ŁPH-1JS/m	jednobiegunowy <i>single-pole</i>	16X/250V~	1
361	ŁPH-2J/m	ŁPH-2JS/m	dwugrupowy (świecznikowy) <i>two-circuit with a common incoming line</i>	16X/250V~	5
362	ŁPH-3J/m	ŁPH-3JS/m	dwuobwodowy (schodowy) <i>two-way</i>	16X/250V~	6
363	ŁPH-4J/m	ŁPH-4JS/m	krzyżowy <i>intermediate</i>	16X/250V~	7
368	ŁPH-5J/m	ŁPH-5JS/m	jednobiegunowy przycisk „światło” <i>single-pole push-button „light”</i>	10X/250V~	1
368	ŁPH-6J/m	ŁPH-6JS	jednobiegunowy przycisk „dzwonek” <i>single-pole push-button „bell”</i>	10X/250V~	1
369	ŁPH-7J	ŁPH-7JS/m	żaluzjowy <i>blind</i>	10X/250V~	1+1
370	ŁPH-9J/m	---	schodowy + jednobiegunowy <i>two-way + single-pole</i>	16X/250V~	6+1
371	ŁPH-10J/m	---	podwójny schodowy <i>two-way double</i>	16X/250V~	6+6
373	ŁPH-11J/m	ŁPH-11JS/m	dwubiegunowy <i>two-pole</i>	16X/250V~	2
374	---	ŁPH-12JS/m	kontrolny <i>control</i>	10X/250V~	1



SEP-BB
Zakład Certyfikacji-Wyrobów i Usług
Tymie
Kierownik
mgr inż. Teodor Pyszniak

